

## MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES ET DE L'IMMIGRATION

Le ministère des Affaires civiles et de l'Immigration (MACI) sert deux ministres et a la responsabilité principale des domaines suivants :

- Immigration - notamment la sélection des nouveaux arrivants, leur établissement et la formation linguistique des immigrants
- Affaires civiles - notamment le secteur bénévole et sans but lucratif et les distinctions et prix provinciaux
- Condition féminine - notamment la promotion de la sécurité économique des femmes et la prévention de la violence
- Jeux panaméricains et parapanaméricains de 2015 - une grande manifestation sportive internationale au rayonnement mondial qui se tiendra dans la région élargie du Golden Horseshoe pendant l'été 2015.

Le ministère a également la responsabilité du Bureau du commissaire à l'équité.

La Division des services régionaux et ministériels du ministère soutient également, par une approche regroupée, le MACI, la Direction générale de la condition féminine de l'Ontario, le Secrétariat des Jeux panaméricains et parapanaméricains, le ministère du Tourisme, de la Culture et du Sport ainsi que le Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario.

### SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>				
601 Programme d'administration du ministère	19 602 000	20 363 900	(761 900)	20 961 120
602 Programme des Affaires civiles et de l'immigration	129 822 500	123 590 800	6 231 700	133 291 066
603 Programme de la Direction générale de la condition féminine de l'Ontario	18 232 200	18 232 200	-	16 948 338
605 Programme des services régionaux	6 710 700	6 596 900	113 800	7 291 814
607 Secrétariat des Jeux panaméricains et parapanaméricains	47 968 900	24 016 500	23 952 400	9 243 089
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>222 336 300</b>	<b>192 800 300</b>	<b>29 536 000</b>	<b>187 735 427</b>
Crédits législatifs	80 187	80 187	-	65 968
Total du ministère - Charges de fonctionnement	222 416 487	192 880 487	29 536 000	187 801 395
Redressement de consolidation net - Écoles	(55 761 500)	(64 000 000)	8 238 500	(66 123 797)
Redressement de consolidation net - collèges	(3 675 200)	(2 721 000)	(954 200)	(6 020 622)
<b>Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements</b>	<b>162 979 787</b>	<b>126 159 487</b>	<b>36 820 300</b>	<b>115 656 976</b>

## SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
<b>CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>				
601 Programme d'administration du ministère	1 000	1 000	-	-
605 Programme des services régionaux	1 000	1 000	-	-
607 Secrétariat des Jeux panaméricains et parapanaméricains	271 627 800	6 836 700	264 791 100	6 836 638
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>	<b>271 629 800</b>	<b>6 838 700</b>	<b>264 791 100</b>	<b>6 836 638</b>
Crédits législatifs	2 000	2 000	-	-
Total du ministère - Charges d'immobilisations	271 631 800	6 840 700	264 791 100	6 836 638
<b>ACTIF D'IMMOBILISATIONS</b>				
601 Programme d'administration du ministère	1 000	1 000	-	-
605 Programme des services régionaux	1 000	1 000	-	-
<b>TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS</b>	<b>2 000</b>	<b>2 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Total du ministère - Actif d'immobilisations	2 000	2 000	-	-
<b>Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)</b>	<b>434 611 587</b>	<b>133 000 187</b>	<b>301 611 400</b>	<b>122 493 614</b>

## PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 601

Le programme d'administration du ministère s'attache à réaliser les objectifs du ministère et du gouvernement en offrant des conseils stratégiques et des services de soutien essentiels (communications, ressources humaines, services en français, solutions technologiques et opérationnelles, services juridiques et planification et affectation des ressources, etc.). Le programme offre des services généraux à deux ministères (Affaires civiles et Immigration, Tourisme, Culture et Sport).

## SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>					
1	Administration du ministère	19 602 000	20 363 900	(761 900)	20 961 120
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>		<b>19 602 000</b>	<b>20 363 900</b>	<b>(761 900)</b>	<b>20 961 120</b>
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841	47 841	-	49 301
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	32 346	32 346	-	16 667
Total - Crédits législatifs		80 187	80 187	-	65 968
<b>Total - Charges de fonctionnement</b>		<b>19 682 187</b>	<b>20 444 087</b>	<b>(761 900)</b>	<b>21 027 088</b>
<b>CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>					
3	Administration du ministère	1 000	1 000	-	-
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>		<b>1 000</b>	<b>1 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
L	Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000	1 000	-	-
Total - Crédits législatifs		1 000	1 000	-	-
<b>Total - Charges d'immobilisations</b>		<b>2 000</b>	<b>2 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>ACTIF D'IMMOBILISATIONS</b>					
2	Administration du ministère	1 000	1 000	-	-
<b>TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS</b>		<b>1 000</b>	<b>1 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Total - Actif d'immobilisations</b>		<b>1 000</b>	<b>1 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

## PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 601, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>			
601-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		7 962 100
	Avantages sociaux		1 100 400
	Transports et communications		979 200
	Services		8 967 000
	Fournitures et matériel		594 300
	<b>Total partiel</b>		<b>19 603 000</b>
	Moins : Recouvrements		1 000
	<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>		<b>19 602 000</b>
<i>Sous-postes :</i>			
<i>Bureau principal</i>			
	Traitements et salaires	1 553 300	
	Avantages sociaux	210 300	
	Transports et communications	96 500	
	Services	98 600	
	Fournitures et matériel	41 400	2 000 100
<i>Services financiers et administratifs</i>			
	Traitements et salaires	2 782 700	
	Avantages sociaux	442 700	
	Transports et communications	75 000	
	Services	3 920 700	
	Fournitures et matériel	135 300	
	<b>Total partiel</b>	<b>7 356 400</b>	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	7 355 400
<i>Ressources humaines</i>			
	Traitements et salaires	1 168 000	
	Avantages sociaux	94 000	
	Transports et communications	30 300	
	Services	78 200	
	Fournitures et matériel	11 200	1 381 700

## PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 601, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

## CRÉDIT -

## POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

**CHARGES DE FONCTIONNEMENT***Services de communication*

Traitements et salaires	2 091 800	
Avantages sociaux	303 500	
Transports et communications	82 000	
Services	333 700	
Fournitures et matériel	44 000	2 855 000

*Analyse et planification*

Traitements et salaires	366 300	
Avantages sociaux	49 900	
Transports et communications	5 000	
Services	16 400	
Fournitures et matériel	4 800	442 400

*Services juridiques*

Transports et communications	18 000	
Services	2 967 700	
Fournitures et matériel	50 000	3 035 700

*Systèmes informatiques*

Transports et communications	672 400	
Services	1 551 700	
Fournitures et matériel	307 600	2 531 700

**Total à voter - Charges de fonctionnement****19 602 000****Crédits législatifs**

L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	32 346

**Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère****19 682 187**

## PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 601, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
<b>CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>		
601-3	Administration du ministère	
	Autres opérations	1 000
	<b>Total à voter - Charges d'immobilisations</b>	<b>1 000</b>
<b>Crédits législatifs</b>		
	Autres opérations	
L	Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000
	<b>Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère</b>	<b>2 000</b>
<b>ACTIF D'IMMOBILISATIONS</b>		
601-2	Administration du ministère	
	Parc automobile et flotte de bateaux	1 000
	<b>Total à voter - Actif d'immobilisations</b>	<b>1 000</b>
	<b>Total (Actif d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère</b>	<b>1 000</b>

**PROGRAMME DES AFFAIRES CIVIQUES ET DE L'IMMIGRATION - CRÉDIT 602**

La Division des affaires civiques et de l'immigration est responsable de l'immigration, du secteur bénévole et sans but lucratif et des prix et distinctions. La Division œuvre pour que les immigrants puissent participer pleinement à la vie socio-économique de la province, pour que les bénévoles et leurs organismes puissent contribuer pleinement au tissu socio-économique des collectivités de l'Ontario et pour que soient reconnus les particuliers qui ont fait des contributions extraordinaires dans leurs communautés.

**SOMMAIRE - CRÉDIT**

(\$)

<b>POSTE N°</b>	<b>POSTE</b>	<b>Prévisions 2012-2013</b>	<b>Prévisions 2011-2012</b>	<b>Différence entre 2012-2013 et 2011-2012</b>	<b>Chiffres réels 2010-2011</b>
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>					
1	Affaires civiques et immigration	129 822 500	123 590 800	6 231 700	133 291 066
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>		<b>129 822 500</b>	<b>123 590 800</b>	<b>6 231 700</b>	<b>133 291 066</b>
<b>Total - Charges de fonctionnement</b>		<b>129 822 500</b>	<b>123 590 800</b>	<b>6 231 700</b>	<b>133 291 066</b>

## PROGRAMME DES AFFAIRES CIVIQUES ET DE L'IMMIGRATION - CRÉDIT 602, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>			
602-1	Affaires civiles et immigration		
	Traitements et salaires		9 721 700
	Avantages sociaux		1 335 200
	Transports et communications		680 300
	Services		3 358 200
	Fournitures et matériel		438 000
	Paiements de transfert		
	Cours de langues	66 912 000	
	Formation en milieu de travail	32 954 300	
	Subventions pour l'établissement et l'intégration	9 385 300	
	Initiatives de bénévolat	5 037 500	
	Subventions versées pour le compte d'autres ministères	1 000	114 290 100
	<b>Total partiel</b>		<b>129 823 500</b>
	Moins : Recouvrements		1 000
	<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>		<b>129 822 500</b>
	<b>Total (Charges de fonctionnement) - Programme des Affaires civiles et de l'immigration</b>		<b>129 822 500</b>



**PROGRAMME DE LA DIRECTION GÉNÉRALE DE LA CONDITION FÉMININE DE L'ONTARIO - CRÉDIT 603**

La Direction générale de la condition féminine de l'Ontario travaille à promouvoir l'égalité des femmes, à faire avancer la sécurité économique des femmes et à prévenir la violence à l'égard des femmes.

**SOMMAIRE - CRÉDIT**

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>					
1	Direction générale de la condition féminine de l'Ontario	18 232 200	18 232 200	-	16 948 338
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>		<b>18 232 200</b>	<b>18 232 200</b>	<b>-</b>	<b>16 948 338</b>
<b>Total - Charges de fonctionnement</b>		<b>18 232 200</b>	<b>18 232 200</b>	<b>-</b>	<b>16 948 338</b>

## PROGRAMME DE LA DIRECTION GÉNÉRALE DE LA CONDITION FÉMININE DE L'ONTARIO - CRÉDIT 603, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

## CRÉDIT -

## POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

**CHARGES DE FONCTIONNEMENT**

603-1	Direction générale de la condition féminine de l'Ontario		
	Traitements et salaires		2 271 600
	Avantages sociaux		308 400
	Transports et communications		171 200
	Services		314 700
	Fournitures et matériel		73 200
	Paiements de transfert		
	Initiatives de prévention de la violence	8 087 000	
	Initiatives de promotion de l'autonomie financière	7 006 100	15 093 100
	<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>		<b>18 232 200</b>
	<b>Total (Charges de fonctionnement) - Programme de la Direction générale de la condition féminine de l'Ontario</b>		<b>18 232 200</b>

## PROGRAMME DES SERVICES RÉGIONAUX - CRÉDIT 605

Les Services régionaux dispensent à l'échelon local et régional des programmes et services aux clients afin de soutenir le ministère des Affaires civiles et de l'Immigration et le ministère du Tourisme, de la Culture et du Sport.

## SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>					
1	Services régionaux	6 710 700	6 596 900	113 800	7 291 814
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>		<b>6 710 700</b>	<b>6 596 900</b>	<b>113 800</b>	<b>7 291 814</b>
<b>Total - Charges de fonctionnement</b>		<b>6 710 700</b>	<b>6 596 900</b>	<b>113 800</b>	<b>7 291 814</b>
<b>CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>					
3	Services régionaux	1 000	1 000	-	-
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>		<b>1 000</b>	<b>1 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
L	Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000	1 000	-	-
Total - Crédits législatifs		1 000	1 000	-	-
<b>Total - Charges d'immobilisations</b>		<b>2 000</b>	<b>2 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>ACTIF D'IMMOBILISATIONS</b>					
2	Services régionaux	1 000	1 000	-	-
<b>TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS</b>		<b>1 000</b>	<b>1 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Total - Actif d'immobilisations</b>		<b>1 000</b>	<b>1 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

## PROGRAMME DES SERVICES RÉGIONAUX - CRÉDIT 605, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

## CRÉDIT -

## POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

**CHARGES DE FONCTIONNEMENT**

605-1	Services régionaux	
	Traitements et salaires	5 081 700
	Avantages sociaux	691 100
	Transports et communications	419 000
	Services	255 600
	Fournitures et matériel	263 300
	<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>	<b>6 710 700</b>
	<b>Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services régionaux</b>	<b>6 710 700</b>

**CHARGES D'IMMOBILISATIONS**

605-3	Services régionaux	
	Autres opérations	1 000
	<b>Total à voter - Charges d'immobilisations</b>	<b>1 000</b>

**Crédits législatifs**

	Autres opérations	
L	Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000
	<b>Total (Charges d'immobilisations) - Programme des services régionaux</b>	<b>2 000</b>

**ACTIF D'IMMOBILISATIONS**

605-2	Services régionaux	
	Parc automobile et flotte de bateaux	1 000
	<b>Total à voter - Actif d'immobilisations</b>	<b>1 000</b>
	<b>Total (Actif d'immobilisations) - Programme des services régionaux</b>	<b>1 000</b>

**SECRETARIAT DES JEUX PANAMÉRICAINS ET PARAPANAMÉRICAINS - CRÉDIT 607**

Le Secrétariat des Jeux panaméricains et parapanaméricains est chargé de surveiller les engagements financiers de l'Ontario à l'égard des Jeux et de collaborer avec le comité d'organisation TO2015 et les administrations fédérales et municipales pour veiller à l'atteinte de la vision des Jeux.

Le Secrétariat coordonne la participation de la province à la planification et aux activités opérationnelles relatives aux Jeux, fournit des services importants et de l'expertise pour l'accueil des Jeux et fait en sorte que les générations futures de l'Ontario puissent continuer d'en retirer les fruits.

Le Secrétariat travaille avec Infrastructure Ontario et le ministère de l'Infrastructure à la coordination de l'accélération de l'aménagement de West Don Lands pour le village des athlètes des Jeux panaméricains et parapanaméricains, et il collabore étroitement avec tous les partenaires participant à l'élaboration de projets de construction et d'amélioration d'installations sportives et récréatives à l'intention des athlètes et de toute la population ontarienne.

**SOMMAIRE - CRÉDIT**

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>					
1	Secrétariat des Jeux panaméricains et parapanaméricains	47 968 900	24 016 500	23 952 400	9 243 089
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>		<b>47 968 900</b>	<b>24 016 500</b>	<b>23 952 400</b>	<b>9 243 089</b>
<b>Total - Charges de fonctionnement</b>		<b>47 968 900</b>	<b>24 016 500</b>	<b>23 952 400</b>	<b>9 243 089</b>
<b>CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>					
2	Jeux panaméricains et parapanaméricains - Immobilisations	271 627 800	6 836 700	264 791 100	6 836 638
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>		<b>271 627 800</b>	<b>6 836 700</b>	<b>264 791 100</b>	<b>6 836 638</b>
<b>Total - Charges d'immobilisations</b>		<b>271 627 800</b>	<b>6 836 700</b>	<b>264 791 100</b>	<b>6 836 638</b>

## SECRETARIAT DES JEUX PANAMÉRICAINS ET PARAPANAMÉRICAINS - CRÉDIT 607, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

## CRÉDIT -

## POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

**CHARGES DE FONCTIONNEMENT**

607-1	Secrétariat des Jeux panaméricains et parapanaméricains	
	Traitements et salaires	6 412 000
	Avantages sociaux	830 300
	Transports et communications	121 000
	Services	2 798 800
	Fournitures et matériel	127 800
	Paiements de transfert	
	Jeux panaméricains et parapanaméricains	37 679 000
	<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>	<b>47 968 900</b>
	<b>Total (Charges de fonctionnement) - Secrétariat des Jeux panaméricains et parapanaméricains</b>	<b>47 968 900</b>

**CHARGES D'IMMOBILISATIONS**

607-2	Jeux panaméricains et parapanaméricains - Immobilisations	
	Paiements de transfert	
	Infrastructure des Jeux panaméricains et parapanaméricains	271 627 800
	<b>Total à voter - Charges d'immobilisations</b>	<b>271 627 800</b>
	<b>Total (Charges d'immobilisations) - Secrétariat des Jeux panaméricains et parapanaméricains</b>	<b>271 627 800</b>

---

**RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT**


---

<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>Prévisions 2011-2012 \$</b>	<b>Chiffres réels 2010-2011 \$</b>
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	168 761 087	178 455 406
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	24 119 400	9 345 989
<b>Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)</b>	<b>192 880 487</b>	<b>187 801 395</b>

\*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement.

<b>CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>	<b>Prévisions 2011-2012 \$</b>	<b>Chiffres réels 2010-2011 \$</b>
Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	4 000	-
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	6 836 700	6 836 638
<b>Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)</b>	<b>6 840 700</b>	<b>6 836 638</b>

\*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations.